

ĐƠN ĐỀ NGHỊ VAY MUA NHÀ KBANK HOME LOAN APPLICATION FORM

Ngày / Date / /

Kính gửi: KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH (“**Ngân Hàng**”)
To: KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH (the “**Bank**”)

Tôi/Chúng tôi, với tư cách là người nộp đơn đề nghị vay vốn (sau đây gọi là “**Người đề nghị vay**”) muốn nộp đơn này (sau đây gọi là “**Đơn đề nghị vay vốn**”) cho Ngân Hàng để xin cấp khoản vay với mục đích
I/We, as the credit applicant(s) (hereinafter referred to as the “**Credit Applicant**”) would like to submit this application (hereinafter referred to as the “**Application**”) to the Bank to apply for the loan facility for the purpose of:

- Mua bất động sản nhà ở / Purchasing residential property; hoặc / or
- Xây dựng và/hoặc cải tạo và/hoặc sửa chữa và/hoặc trang trí bất động sản nhà ở / Construction and/or renovation and/or reparation and/or decoration of the residential property.

với thông tin chi tiết như sau / with details as per below:

A. THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ INFORMATION OF MAIN CREDIT APPLICANT	
Tên đầy đủ Full name	Ông/ Bà Mr. / Ms. / Mrs.
Tình trạng hôn nhân Marriage status	<input type="checkbox"/> Độc thân/ Single <input type="checkbox"/> Đã ly hôn/ Divorced <input type="checkbox"/> Đã cưới/ Married <input type="checkbox"/> Cùng yêu cầu khoản vay này với vợ/chồng của mình với tư cách là Người đề nghị vay chính/ Jointly request this loan facility together with his/her spouse as the Main Credit Applicant
Họ và tên vợ/ chồng Spouse full name	Ông/ Bà Mr. / Ms. / Mrs.
Số người phụ thuộc Number of Dependent person(s)	.....

	B. THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	C. THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT’S SPOUSE INFORMATION
Ngày sinh Date of birth	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tuổi Age	..... tuổi/ years old	..... tuổi/ years old
Số CCCD/CC/Hộ chiếu ID No./ Passport No. <small>***Đối với công dân Việt Nam, vui lòng chỉ sử dụng số CCCD/CC ***For Vietnamese citizen, please use ID No. only</small>	.....	.....

Nơi cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Place of issuance ID/Passport	.....	.....
Ngày cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Date of issuance ID/Passport	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Ngày hết hạn CCCD/CC/Hộ chiếu Expiry date of ID/ Passport	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Miễn thị thực theo quy định của pháp luật (nếu có) Visa exemption permitted by law (if any)	-	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No
Số tham chiếu của thị thực nhập cảnh (nếu có) Reference Number of the entry visa (if any)	-	<input type="text"/>
Thời hạn cư trú được phép Period of permitted stay	-	Từ/ From <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> Đến/ To <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
CMND/CCCD cũ/ Hộ chiếu cũ (nếu có) Old ID/Passport (if any)	-	<input type="text"/>
Quốc tịch Nationality	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify
Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Số bảo hiểm xã hội Social insurance number	<input type="text"/>	<input type="text"/>

<p>Địa chỉ thường trú Permanent address</p> <p><i>Ghi chú/ Remark</i> Đối với người nước ngoài cư trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign resident in Vietnam, please specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country; VÀ/AND - Địa chỉ cư trú đã đăng ký tại Việt Nam/ Registered residence address in Vietnam <p>Đối với người nước ngoài không thường trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign non-resident in Vietnam, please specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country 	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Địa chỉ hiện tại Current living address</p> <p><input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Địa chỉ gửi thư Mailing address</p> <p><input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Số điện thoại di động 1 Cellphone Number 1</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Số điện thoại di động 2 (nếu có) Cellphone Number 2 (if any)</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Thư điện tử E-mail</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>																																								
<p>Trình độ học vấn cao nhất Highest education</p>	<p><input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School</p> <p><input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College</p> <p><input type="checkbox"/> Đại học/University</p> <p><input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated</p> <p><input type="checkbox"/> Khác/Others</p>	<p><input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School</p> <p><input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College</p> <p><input type="checkbox"/> Đại học/University</p> <p><input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated</p> <p><input type="checkbox"/> Khác/Others</p>																																								
<p>Số tài khoản ngân hàng (nếu có) Bank account number (If any)</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Quyền sở hữu tài sản bảo đảm Collateral ownership</p>	<p><input type="checkbox"/> Có/ Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Không/ No</p>	<p><input type="checkbox"/> Có/ Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Không/ No</p>																																								

Nghề nghiệp Occupation	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
----------------------------------	--	--

D. THÔNG TIN THU NHẬP/ INCOME INFORMATION

Nguồn thu nhập chính từ/ Major source of income from
 Việt Nam/ Vietnam Khác/ Other:

B (1) THÔNG TIN FATCA/ INFORMATION FOR FATCA

THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE INFORMATION
<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....	<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....
<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).	<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).

<p><input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p>	<p><input type="checkbox"/> I am not a person subject to FATCA. I am not a person subject to FATCA. I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p>
---	---

B (2) THU NHẬP TỪ LƯƠNG/ SALARY INCOME																																										
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE INFORMATION																																								
Tên Công ty Employer name																																								
Số GCNĐKDN Công ty (hoặc giấy tờ chính thức liên quan) Employer's ERC No. (or relevant official document)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																					
Mã số thuế Công ty Employer's Tax No. <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																				
Địa chỉ Công ty Employer's registered address																																								

Thời hạn hợp đồng lao động (Trường hợp hợp đồng lao động có thời hạn) Term of labor contract (In case of definite-term contract)	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months
Ngày bắt đầu làm việc Start working date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tổng số năm kinh nghiệm Total experience years	.....	.....
Ngân hàng nhận tiền lương Payroll bank	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....
Số tài khoản nhận tiền lương Payroll account number	.....	.....
Ngày nhận lương Monthly payroll date	.....	.....
Số tiền lương cố định (hàng tháng) Fixed salary amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền trợ cấp (hàng tháng) Allowanced amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền hoa hồng (hàng tháng) Commission amount (monthly)	..... VND	..... VND
Tiền thưởng (hàng tháng) Bonus (monthly)	..... VND	..... VND
Nguồn thu nhập khác Other income source	.....	.....
Số tiền thu nhập khác (hàng tháng) Other income amount (monthly)	..... VND	..... VND

TỔNG THU NHẬP TỪ LƯƠNG (hàng tháng) TOTAL SALARY INCOME (monthly) VND VND
---	-----------	-----------

B (3) THU NHẬP TỰ DOANH/ SELF-EMPLOYED INCOME

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE INFORMATION
Tên Công ty Company name	.....	.....
Loại hình Công ty Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Ngành nghề kinh doanh Business industry	.....	.....
Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày thành lập Registration/ Operation date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tỷ lệ sở hữu Equity/Shares owned portion%%
TỔNG THU NHẬP (hàng năm) Thông qua vốn chủ sở hữu/ cổ phiếu sở hữu TOTAL INCOME (annually) <i>Via equity/shares owned</i>	..... VND	..... VND
Số lượng tài sản cho thuê (bất động sản) Number of rental source (property)	.....	.....
Loại tài sản cho thuê Rental property type	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:

TỔNG THU NHẬP CHO THUÊ (hàng tháng) TOTAL RENTAL INCOME (monthly) VND VND
---	-----------	-----------

B (4) THU NHẬP TỪ TÀI SẢN GIÁ TRỊ CAO/ HIGH NET WORTH INCOME

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE INFORMATION
Số dư bình quân tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn trong 6 tháng Average CASA & Deposit fund in 6 months	..... VND	..... VND

B (5) NGHĨA VỤ NỢ/ DEBT OBLIGATIONS

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH/ MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE INFORMATION
Nghĩa vụ nợ (hàng tháng) Debt obligation (monthly)	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND
	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND
	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND

	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND
	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: VND

E. THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT(s)
 (NẾU KHÔNG ĐƯỢC GỌI CỤ THỂ LÀ NGƯỜI ĐỒNG VAY 1, NGƯỜI ĐỒNG VAY 2, NGƯỜI ĐỒNG VAY 3 hoặc NGƯỜI ĐỒNG VAY 4, TRONG ĐƠN ĐỀ NGHỊ VAY VỐN NÀY, HỌ SẼ ĐƯỢC GỌI CHUNG LÀ “NGƯỜI ĐỒNG VAY” HOẶC “NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY VỐN”)
 (IF IT IS NOT SPECIFICALLY CALLED CO-APPLICANT 1, CO-CREDIT APPLICANT 2, CO-CREDIT APPLICANT 3 or CO-CREDIT APPLICANT 4, IN THIS APPLICATION, THEY ARE COLLECTIVELY CALLED “CO-CREDIT APPLICANT” OR “CREDIT APPLICANT”)

C.1 THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1

Họ và tên Full name	Ông/ Bà Mr. / Ms. / Mrs.
Mối quan hệ với Người đề nghị vay chính ở Mục A Relationship to the Main Credit Applicant mentioned in Section A.	<input type="checkbox"/> Cha/ mẹ/ Parent <input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling <input type="checkbox"/> Con/ Children <input type="checkbox"/> Vợ/ Chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Khác/ Other
Tình trạng hôn nhân Marriage status	<input type="checkbox"/> Độc thân/ Single <input type="checkbox"/> Đã ly hôn/ Divorced <input type="checkbox"/> Đã cưới/ Married <input type="checkbox"/> Cùng yêu cầu khoản vay này với vợ/chồng của mình với tư cách là Người đồng vay của Người đề nghị vay chính/ Jointly request this loan facility together with his/her spouse as the Main Credit Applicant Co-Credit Applicant
Họ và tên vợ/ chồng Spouse full name	Ông/ Bà Mr. / Ms. / Mrs.
Số người phụ thuộc Number of Dependent person(s)	.....

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ CO-CREDIT APPLICANT 1'S SPOUSE INFORMATION
Ngày sinh Date of birth	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□
Tuổi Age	..... tuổi/ years old	..... tuổi/ years old
Số CCCD/CC/Hộ chiếu ID No./Passport No.	□□□□□□□□□□	□□□□□□□□□□
Nơi cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Place of issuance ID/Passport	.....	.....
Ngày cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Date of issuance ID/Passport	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□
Ngày hết hạn CCCD/CC/Hộ chiếu Expiry date of ID/ Passport	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□
Miễn thị thực theo quy định của pháp luật (nếu có) Visa exemption permitted by law (if any)	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No
Số tham chiếu của thị thực nhập cảnh (nếu có) Reference Number of the entry visa (if any)	□□□□□□□□□□	□□□□□□□□□□
Thời hạn cư trú được phép Period of permitted stay	Từ/ From □□ / □□ / □□□□ Đến/ To □□ / □□ / □□□□	Từ/ From □□ / □□ / □□□□ Đến/ To □□ / □□ / □□□□
CCCD/CC cũ/ Hộ chiếu cũ (nếu có) Old ID/ Passport (if any)	□□□□□□□□□□	□□□□□□□□□□
Quốc tịch Nationality	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify
Mã số thuế Tax number	□□□□□□□□□□	□□□□□□□□□□

<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).	<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).
<input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.	<input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.
<input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.	<input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.

THU NHẬP TỪ LƯƠNG/ SALARY INCOME																																								
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ CO-CREDIT APPLICANT 1'S SPOUSE INFORMATION																																						
Tên Công ty Employer name																																						
Số GCNĐKDN Công ty (hoặc giấy tờ chính thức liên quan) Employer's ERC No. (or relevant official document)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																			
Mã số thuế Công ty Employer's Tax No. <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																			

Địa chỉ Công ty Employer's registered address																																																																																			
Địa chỉ làm việc/ Working address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above																																																																																			
Số điện thoại/Số máy lẻ Phone number/ Extension number	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>																																										<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>																																										
Loại hình doanh nghiệp Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																																																			
Vị trí Job position	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																																																			
Ngành nghề kinh doanh Business sector	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/ Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/ Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																																																			

Loại hợp đồng lao động Labor contract type	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Thời hạn hợp đồng lao động (Trường hợp hợp đồng lao động có thời hạn) Term of labor contract (In case of definite-term contract)	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months
Ngày bắt đầu làm việc Start working date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tổng số năm kinh nghiệm Total experience years	.....	.....
Ngân hàng nhận tiền lương Payroll bank	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....
Số tài khoản nhận tiền lương Payroll account number	.....	.....
Ngày nhận lương Monthly payroll date	.....	.....
Số tiền lương cố định (hàng tháng) Fixed salary amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền trợ cấp (hàng tháng) Allowanced amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền hoa hồng (hàng tháng) Commission amount (monthly)	..... VND	..... VND
Tiền thưởng (hàng tháng) Bonus (monthly)	..... VND	..... VND
Nguồn thu nhập khác Other income source	.....	.....
Số tiền thu nhập khác (hàng tháng) Other income amount (monthly)	..... VND	..... VND

TỔNG THU NHẬP TỪ LƯƠNG (hàng tháng) TOTAL SALARY INCOME (monthly) VND VND
---	-----------	-----------

THU NHẬP TỰ DOANH/ SELF-EMPLOYED INCOME

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ CO-CREDIT APPLICANT 1'S SPOUSE INFORMATION
Tên Công ty Company name	.....	.....
Loại hình Công ty Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Ngành nghề kinh doanh Business industry	.....	.....
Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày thành lập Registration/ Operation date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tỷ lệ sở hữu Equity/Shares owned portion%%
TỔNG THU NHẬP (hàng năm) Thông qua vốn chủ sở hữu/ cổ phiếu sở hữu TOTAL INCOME (annually) <i>Via equity/shares owned</i>	..... VND	..... VND
Số lượng tài sản cho thuê (bất động sản) Number of rental source (property)	.....	.....
Loại tài sản cho thuê Rental property type	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:

TỔNG THU NHẬP CHO THUÊ (hàng tháng) TOTAL RENTAL INCOME (monthly) VND VND
---	-----------	-----------

THU NHẬP TỪ TÀI SẢN THANH KHOẢN CAO/ HIGH NET WORTH INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ CO-CREDIT APPLICANT 1'S SPOUSE INFORMATION
Số dư bình quân tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn trong 6 tháng Average CASA & Deposit fund in 6 months	..... VND	..... VND

NGHĨA VỤ NỢ/ DEBT OBLIGATIONS		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 1	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1/ CO-CREDIT APPLICANT 1'S SPOUSE INFORMATION
Nghĩa vụ nợ (hàng tháng) Debt obligation (monthly)	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions:
	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND

	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
--	--	--

C.2 THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	
Họ và tên Full name	Ông/ Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
Mối quan hệ với Người đề nghị vay chính ở Mục A Relationship to the Main Credit Applicant mentioned in Section A.	<input type="checkbox"/> Cha/ mẹ/ Parent <input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling <input type="checkbox"/> Con/ Children <input type="checkbox"/> Vợ/ Chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Khác/ Other
Tình trạng hôn nhân Marriage status	<input type="checkbox"/> Độc thân/ Single <input type="checkbox"/> Đã ly hôn/ Divorced <input type="checkbox"/> Đã cưới/ Married <input type="checkbox"/> Cùng yêu cầu khoản vay này với vợ/chồng của mình với tư cách là Người đồng vay/ Co-Credit Applicant
Họ và tên vợ/ chồng Spouse full name	Ông/ Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
Số người phụ thuộc Number of Dependent person(s)	.....

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION
Ngày sinh Date of birth	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□
Tuổi Age	..... tuổi/ years old	..... tuổi/ years old

<p>Địa chỉ thường trú Permanent address</p> <p><i>Ghi chú/ Remark</i> Đối với người nước ngoài cư trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign resident in Vietnam, please specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country; VÀ/ HOẶC - Địa chỉ cư trú đã đăng ký tại Việt Nam/ Registered residence address in Vietnam <p>Đối với người nước ngoài không thường trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign non-resident in Vietnam, please specify: Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Địa chỉ hiện tại Current living address</p> <p><input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Địa chỉ gửi thư Mailing address</p> <p><input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																								
<p>Số điện thoại di động 1 Cellphone Number 1</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Số điện thoại di động 2 (Nếu có) Cellphone Number 2 (if any)</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Thư điện tử E-mail</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>																																								
<p>Trình độ học vấn cao nhất Highest education</p>	<p><input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School</p> <p><input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College</p> <p><input type="checkbox"/> Đại học/University</p> <p><input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated</p> <p><input type="checkbox"/> Khác/Others</p>	<p><input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School</p> <p><input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College</p> <p><input type="checkbox"/> Đại học/University</p> <p><input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated</p> <p><input type="checkbox"/> Khác/Others</p>																																								
<p>Số tài khoản ngân hàng (nếu có) Bank account number (If any)</p>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																				
<p>Quyền sở hữu tài sản bảo đảm Collateral ownership</p>	<p><input type="checkbox"/> Có/ Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Không/ No</p>	<p><input type="checkbox"/> Có/ Yes</p> <p><input type="checkbox"/> Không/ No</p>																																								

Nghề nghiệp Occupation	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
----------------------------------	---	---

THÔNG TIN THU NHẬP/ INCOME INFORMATION

Nguồn thu nhập chính từ/ Major source of income from
 Việt Nam/ Vietnam Khác/ Other:

THÔNG TIN FATCA/ INFORMATION FOR FATCA

THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION
<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:..... <input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).	<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:..... <input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).

<p><input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p>	<p><input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p>
---	---

THU NHẬP TỪ LƯƠNG/ SALARY INCOME																																
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION																														
Tên Công ty Employer name																														
Số GCNĐKDN Công ty (hoặc giấy tờ chính thức liên quan) Employer's ERC No. (or relevant official document)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>															
Mã số thuế Công ty Employer's Tax No. <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>															
Địa chỉ Công ty Employer's registered address																														
Địa chỉ làm việc/ Working address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above																														

Ngày bắt đầu làm việc Start working date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tổng số năm kinh nghiệm Total experience years	.....	.....
Nghân hàng nhận tiền lương Payroll bank	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....
Số tài khoản nhận tiền lương Payroll account number	.....	.....
Ngày nhận lương Monthly payroll date	.....	.....
Số tiền lương cố định (hàng tháng) Fixed salary amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền trợ cấp (hàng tháng) Allowanced amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền hoa hồng (hàng tháng) Commission amount (monthly)	..... VND	..... VND
Tiền thưởng (hàng tháng) Bonus (monthly)	..... VND	..... VND
Nguồn thu nhập khác Other income source	.....	.....
Số tiền thu nhập khác (hàng tháng) Other income amount (monthly)	..... VND	..... VND
TỔNG THU NHẬP TỪ LƯƠNG (hàng tháng) TOTAL SALARY INCOME (monthly)	..... VND	..... VND

THU NHẬP TỰ DOANH/ SELF-EMPLOYED INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION
Tên Công ty Company name	.....	.....
Loại hình Công ty Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Ngành nghề kinh doanh Business industry	.....	.....
Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày thành lập Registration / Operation date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tỷ lệ sở hữu Equity/Shares owned portion%%
TỔNG THU NHẬP (hàng năm) Thông qua vốn chủ sở hữu/ cổ phiếu sở hữu TOTAL INCOME (annually) <i>Via equity/shares owned</i>	..... VND	..... VND
Số lượng tài sản cho thuê (bất động sản) Number of rental source (property)	.....	.....
Loại tài sản cho thuê Rental property type	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:
TỔNG THU NHẬP CHO THUÊ (hàng tháng) TOTAL RENTAL INCOME (monthly)	..... VND	..... VND

THU NHẬP TỪ TÀI SẢN THANH KHOẢN CAO/ GIÁ TRỊ CAO/ HIGH NET WORTH INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION
Số dư bình quân tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn trong 6 tháng Average CASA & Deposit fund in 6 months	..... VND	..... VND

NGHĨA VỤ NỢ/ DEBT OBLIGATIONS		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 2	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2/ CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE INFORMATION
Nghĩa vụ nợ (hàng tháng) Debt obligation (monthly)	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND

	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
--	--	--

C.3 THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 3

Tên đầy đủ Full name	Ông/ Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
Mối quan hệ với Người đề nghị vay chính ở Mục A Relationship to the Main Credit Applicant mentioned in Section A.	<input type="checkbox"/> Cha/ mẹ/ Parent <input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling <input type="checkbox"/> Con/ Children <input type="checkbox"/> Vợ/ Chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Khác/ Other
Tình trạng hôn nhân Marriage status	<input type="checkbox"/> Độc thân/ Single <input type="checkbox"/> Đã ly hôn/ Divorced <input type="checkbox"/> Đã cưới/ Married <input type="checkbox"/> Cùng yêu cầu khoản vay này với vợ/chồng của mình với tư cách là Người đồng vay/ Jointly request this loan facility together with his/her spouse as the Co-Credit Applicant
Họ và tên vợ/ chồng Spouse full name	Ông/ Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
Số người phụ thuộc Number of Dependent person(s)	.....

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION
Ngày sinh Date of birth	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□
Tuổi Age	..... tuổi/ years old	..... tuổi/ years old
Số CCCD/CC/Hộ chiếu ID No./ Passport No.	□□□□□□□□□□	□□□□□□□□□□
Nơi cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Place of issuance ID/Passport	.....	.....
Ngày cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Date of issuance ID/Passport	□□ / □□ / □□□□	□□ / □□ / □□□□

Ngày hết hạn CCCD/CC/Hộ chiếu Expiry date of ID/ Passport	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Miễn thị thực theo quy định của pháp luật (nếu có) Visa exemption permitted by law (if any)	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No
Số tham chiếu của thị thực nhập cảnh (nếu có) Reference Number of the entry visa (if any)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Thời hạn cư trú được phép Period of permitted stay	Từ/ From <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> Đến/ To <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	Từ/ From <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> Đến/ To <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
CMND/CCCD cũ/ Hộ chiếu cũ (nếu có) Old ID/ Passport (if any)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Quốc tịch Nationality	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify	<input type="checkbox"/> Người Việt Nam/ Vietnamese <input type="checkbox"/> Khác/ Other: <input type="checkbox"/> Có hai/ nhiều quốc tịch: vui lòng cho biết/ Dual/ multiple nationality: please identify
Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Số bảo hiểm xã hội Social insurance number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Địa chỉ thường trú Permanent address <i>Ghi chú/Remark</i> Đối với người nước ngoài cư trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign resident in Vietnam, please specify: - Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country; VÀ/ HOẶC - Địa chỉ cư trú đã đăng ký tại Việt Nam/ Registered residence address in Vietnam Đối với người nước ngoài không thường trú tại Việt Nam, vui lòng nêu rõ/ For a foreign non-resident in Vietnam, please specify: Địa chỉ cư trú tại quốc gia quê hương/ Residence address in home country	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... ..... ..... .....

Địa chỉ hiện tại Current living address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	..... ..... .....	..... ..... .....
Địa chỉ gửi thư Mailing address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	..... ..... .....	..... ..... .....
Số điện thoại di động 1 Cellphone Number 1	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Số điện thoại di động 2 (Nếu có) Cellphone Number 2 (if any)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Thư điện tử E-mail	.....	.....
Trình độ học vấn cao nhất Highest education	<input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School <input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College <input type="checkbox"/> Đại học/University <input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated <input type="checkbox"/> Khác/Others	<input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School <input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College <input type="checkbox"/> Đại học/University <input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated <input type="checkbox"/> Khác/Others
Số tài khoản ngân hàng (nếu có) Bank account number (If any)	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Quyền sở hữu tài sản bảo đảm Collateral ownership	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No
Nghề nghiệp Occupation	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:

THÔNG TIN THU NHẬP/ INCOME INFORMATION	
Nguồn thu nhập chính từ/ Major source of income from <input type="checkbox"/> Việt Nam/ Vietnam <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	
THÔNG TIN FATCA/ INFORMATION FOR FATCA	
THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO- CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION
<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....	<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....
<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).	<input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).
<input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.	<input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.
<input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.	<input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân Hàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân Hàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân Hàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.

THU NHẬP TỪ LƯƠNG/ SALARY INCOME																																																		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION																																																
Tên Công ty Employer name																																																
Số GCNĐKDN Công ty (hoặc giấy tờ chính thức liên quan) Employer's ERC No. (or relevant official document)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																												
Mã số thuế Công ty Employer's Tax No. <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																												
Địa chỉ Công ty Employer's registered address																																																
Địa chỉ làm việc/ Working address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above																																																
Số điện thoại/ Số máy lẻ Phone number / Extension number	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																									<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																								
Loại hình doanh nghiệp Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																
Vị trí Job position	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																

Ngành nghề kinh doanh Business sector	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/ Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/ Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Loại hợp đồng lao động Labor contract type	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Thời hạn hợp đồng lao động (Trường hợp hợp đồng lao động có thời hạn) Term of labor contract (In case of definite-term contract)	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months
Ngày bắt đầu làm việc Start working date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tổng số năm kinh nghiệm Total experience years	.....	.....
Ngân hàng nhận tiền lương Payroll bank	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:

Số tài khoản nhận tiền lương Payroll account number	.....	.....
Ngày nhận lương Monthly payroll date	.....	.....
Số tiền lương cố định (hàng tháng) Fixed salary amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền trợ cấp (hàng tháng) Allowanced amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền hoa hồng (hàng tháng) Commission amount (monthly)	..... VND	..... VND
Tiền thưởng (hàng tháng) Bonus (monthly)	..... VND	..... VND
Nguồn thu nhập khác Other income source	.....	.....
Số tiền thu nhập khác (hàng tháng) Other income amount (monthly)	..... VND	..... VND
TỔNG THU NHẬP TỪ LƯƠNG (hàng tháng) TOTAL SALARY INCOME (monthly)	..... VND	..... VND

THU NHẬP TỰ DOANH/ SELF-EMPLOYED INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION
Tên Công ty Company name	.....	.....
Loại hình Công ty Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Ngành nghề kinh doanh Business industry	.....	.....

Mã số thuế Tax number	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ngày thành lập Registration / Operation date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tỷ lệ sở hữu Equity/Shares owned portion%%
TỔNG THU NHẬP (hàng năm) Thông qua vốn chủ sở hữu/ cổ phiếu sở hữu TOTAL INCOME (annually) <i>Via equity/shares</i> <i>owned</i>	..... VND	..... VND
Số lượng tài sản cho thuê (bất động sản) Number of rental source (property)	.....	.....
Loại tài sản cho thuê Rental property type	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:	<input type="checkbox"/> BĐS để ở/ Residential <input type="checkbox"/> BĐS thương mại/ Commercial <input type="checkbox"/> Phòng cho thuê/ Room for rent <input type="checkbox"/> Khác/ Others:
TỔNG THU NHẬP CHO THUÊ (hàng tháng) TOTAL RENTAL INCOME (monthly)	..... VND	..... VND

THU NHẬP TỪ TÀI SẢN THANH KHOẢN CAO/ HIGH NET WORTH INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3/ CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION
Số dư bình quân tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn trong 6 tháng Average CASA & Deposit fund in 6 months	..... VND	..... VND

NGHĨA VỤ NỢ / DEBT OBLIGATIONS

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 3 / CO-CREDIT APPLICANT 3 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ / CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3 / CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE INFORMATION
Nghĩa vụ nợ (hàng tháng) Debt obligation (monthly)	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND

C.4 THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4 / INFORMATION OF CO-CREDIT APPLICANT 4

Tên đầy đủ Full name	Ông/ Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
--------------------------------	--------------------------------

Mối quan hệ với Người đề nghị vay chính ở Mục A Relationship to the Main Credit Applicant Mentioned in Section A.	<input type="checkbox"/> Cha/ mẹ/ Parent <input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling <input type="checkbox"/> Con/ Children <input type="checkbox"/> Vợ/ Chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Khác/ Other
Tình trạng hôn nhân Marriage status	<input type="checkbox"/> Độc thân/ Single <input type="checkbox"/> Đã ly hôn/ Divorced <input type="checkbox"/> Đã cưới/ Married <input type="checkbox"/> Cùng yêu cầu khoản vay này với vợ/chồng của mình với tư cách là Người đồng vay/ Jointly request this loan facility together with his/her spouse as the Co-Credit Applicant
Họ và tên vợ/ chồng Spouse full name	Ông/Bà/ Mr. / Ms. / Mrs.
Số người phụ thuộc Number of Dependent person(s)	.....

	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4'S SPOUSE INFORMATION
Ngày sinh Date of birth	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tuổi Age	..... tuổi/ years old	..... tuổi/ years old
Số CCCD/CC/Hộ chiếu ID No./ Passport No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nơi cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Place of issuance ID/Passport	.....	.....
Ngày cấp CCCD/CC/Hộ chiếu Date of issuance ID/Passport	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Ngày hết hạn CCCD/CC/Hộ chiếu Expiry date of ID/ Passport	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Miễn thị thực theo quy định của pháp luật (nếu có) Visa exemption permitted by law (if any)	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No

Số điện thoại di động 1 Cellphone Number 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Số điện thoại di động 2 (Nếu có) Cellphone Number 2 (if any)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Thư điện tử E-mail	.....	.....
Trình độ học vấn cao nhất Highest education	<input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School <input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College <input type="checkbox"/> Đại học/University <input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated <input type="checkbox"/> Khác/Others	<input type="checkbox"/> Trung học phổ thông/ High School <input type="checkbox"/> Cao đẳng/ College <input type="checkbox"/> Đại học/University <input type="checkbox"/> Sau đại học/ Post-graduated <input type="checkbox"/> Khác/Others
Số tài khoản ngân hàng (nếu có) Bank account number (if any)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Quyền sở hữu tài sản bảo đảm Collateral ownership	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes <input type="checkbox"/> Không/ No
Nghề nghiệp Occupation	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Cán bộ nhà nước/ Government Officer <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp nhà nước/ State Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Nhân viên doanh nghiệp tư nhân/ Private Enterprise Employee <input type="checkbox"/> Chủ doanh nghiệp/Quản lý/ Business Proprietor/Management <input type="checkbox"/> Nội trợ/ Stay-at-Home Spouse <input type="checkbox"/> Tự kinh doanh (Kinh doanh, Cho thuê.....)/ Self-Employed (Business, Rental.....) <input type="checkbox"/> Sinh viên/ Student <input type="checkbox"/> Người về hưu/ Retiree <input type="checkbox"/> Nhà sư / Linh mục/ Monk/ Priest <input type="checkbox"/> Người làm việc tự do/ Freelancer <input type="checkbox"/> Nông dân/ Farmer <input type="checkbox"/> Cảnh sát/ Policeman <input type="checkbox"/> Cán bộ tòa án/ Court Officer <input type="checkbox"/> Người lính/ Soldier <input type="checkbox"/> Chính trị gia/ Politician <input type="checkbox"/> Khác/ Other:

THÔNG TIN THU NHẬP/ INCOME INFORMATION

Nguồn thu nhập chính từ/ Major source of income from
 Việt Nam/ Vietnam Khác/ Other:

THÔNG TIN FATCA/ INFORMATION FOR FATCA

THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4'S SPOUSE INFORMATION
<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....	<input type="checkbox"/> Là công dân Mỹ / có thẻ xanh / đối tượng cư trú Mỹ (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9)./ The U.S. citizen / the U.S. green card holder/resident alien (if any, please complete form W9). Mã số thuế Mỹ: TIN number:.....

- | | |
|--|--|
| <p><input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân hàngHàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân hàngHàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân hàngHàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p> | <p><input type="checkbox"/> Có yếu tố Mỹ (sinh tại Mỹ / địa chỉ nhận thư hoặc số điện thoại liên lạc tại Mỹ / lệnh định kỳ chuyển tiền vào hoặc nhận tiền từ một tài khoản mở tại Mỹ / Giấy ủy quyền còn hiệu lực cho người có địa chỉ ở Mỹ / Địa chỉ nhờ giữ hộ thư cá nhân tại Mỹ) (nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN) / With U.S. indicia (born in the U.S. / Current mailing address in the U.S. or the U.S. phone number / Standing instructions to transfer funds to or receive from an account maintained in the U.S. / Granted Power of Attorney with the U.S. address / the U.S. care of hold mail address) (if any, please complete form W-8BEN).</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi không phải là người thuộc đối tượng điều chỉnh của FATCA. Tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào đối với thông tin này trong vòng 30 ngày kể từ khi có thay đổi. / I am not a person subject to FATCA. And I hereby commit to notify the Bank of any change to this information within 30 days of such change.</p> <p><input type="checkbox"/> Tôi xác nhận và đồng ý rằng thông tin tại 3 mục trên là đúng sự thật, chính xác và được cập nhật trên mọi phương diện. Bất kỳ thông tin sai lệch, không chính xác hoặc gây hiểu nhầm nào sẽ cho phép Ngân hàngHàng, theo quyết định riêng của mình, chấm dứt một phần hoặc toàn bộ, khi Ngân hàngHàng xét thấy phù hợp, các dịch vụ hoặc sản phẩm mà Ngân hàngHàng đã hoặc sẽ cấp cho tôi. / I acknowledge and agree that information with 3 items above are true, accurate, correct and up-to-date in all respects. Any false, incorrect or misleading information shall entitle the Bank, at its sole discretion, to terminate in whole or in part, as the Bank deems appropriate, the services or products that the Bank has granted or will grant to me.</p> |
|--|--|

THU NHẬP TỪ LƯƠNG/ SALARY INCOME																																
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4'S SPOUSE INFORMATION																														
Tên Công ty Employer name																														
Số GCNĐKDN Công ty (hoặc giấy tờ chính thức liên quan) Employer's ERC No. (or relevant official document)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>															
Mã số thuế Công ty Employer's Tax No. <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>																<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td><td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>															

Địa chỉ Công ty Employer's registered address																																																
Địa chỉ làm việc/ Working address <input type="checkbox"/> Giống như trên/ Same as above																																																
Số điện thoại/ Số máy lẻ Phone number / Extension number	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																									<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																								
Loại hình doanh nghiệp Business entity type	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Doanh nghiệp Nhà Nước/ State-Owned Enterprises <input type="checkbox"/> Công ty Đại chúng/ Public Company <input type="checkbox"/> Công ty Cổ phần/ Non-Public JSC <input type="checkbox"/> Công ty TNHH/ LLC <input type="checkbox"/> Công ty hợp danh/ Partnership <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																
Vị trí Job position	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Chuyên viên/ Specialist <input type="checkbox"/> Quản lý/ Manager <input type="checkbox"/> Giám đốc/ Director <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																
Ngành nghề kinh doanh Business sector	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Kế toán/ Accountant <input type="checkbox"/> Dịch vụ Công chứng, luật sư/ Notary, Lawyer Services <input type="checkbox"/> Dịch vụ ủy thác đầu tư, quản lý, giám đốc và thư ký/ Investment Trust, Management, Director and Secretary Service <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối (Đổi tiền)/ Foreign Exchange Business (Money Changers) <input type="checkbox"/> Môi giới/chủ đầu tư bất động sản/ Real Estate Agent/Developer <input type="checkbox"/> Người buôn bán trang sức, kim cương và/ hoặc vàng/ Jewelry, Diamond and/or Gold Trader <input type="checkbox"/> Kinh doanh xe cũ, bùa hộ mệnh và đồ cổ/ Used Car, Amulet & Antique Seller <input type="checkbox"/> Nhà cung cấp dịch vụ chuyển tiền/ Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí/ Entertainment Business <input type="checkbox"/> Công ty tuyển dụng người lao động nước ngoài/ Người nước ngoài/ Foreign Worker/Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Công ty du lịch/ Travel Agency <input type="checkbox"/> Giao dịch tiền điện tử và token kỹ thuật số/ Cryptocurrency and token digital trading <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí/ Arms dealing <input type="checkbox"/> Điều hành Casino/ Operator of Casino <input type="checkbox"/> Khác/ Other:																																																

Loại hợp đồng lao động Labor contract type	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:	<input type="checkbox"/> Không xác định thời hạn/ Indefinite-term <input type="checkbox"/> Có thời hạn/ Definite-term <input type="checkbox"/> Khác/ Other:
Thời hạn hợp đồng lao động (Trường hợp hợp đồng lao động có thời hạn) Term of labor contract (In case of definite-term contract)	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months	<input type="checkbox"/> Dưới 12 tháng/ Less than 12 months <input type="checkbox"/> Từ 12 đến dưới 24 tháng/ From 12 to less than 24 months <input type="checkbox"/> Từ 24 đến 36 tháng/ From 24 to 36 months
Ngày bắt đầu làm việc Start working date	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
Tổng số năm kinh nghiệm Total experience years	.....	.....
Ngân hàng nhận tiền lương Payroll bank	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....	<input type="checkbox"/> KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - CHI NHÁNH THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH / KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED - HO CHI MINH CITY BRANCH <input type="checkbox"/> Khác / Other:.....
Số tài khoản nhận tiền lương Payroll account number	.....	.....
Ngày nhận lương Monthly payroll date	.....	.....
Số tiền lương cố định (hàng tháng) Fixed salary amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền trợ cấp (hàng tháng) Allowanced amount (monthly)	..... VND	..... VND
Số tiền hoa hồng (hàng tháng) Commission amount (monthly)	..... VND	..... VND
Tiền thưởng (hàng tháng) Bonus (monthly)	..... VND	..... VND
Nguồn thu nhập khác Other income source	.....	.....
Số tiền thu nhập khác (hàng tháng) Other income amount (monthly)	..... VND	..... VND
TỔNG THU NHẬP TỪ LƯƠNG (hàng tháng) TOTAL SALARY INCOME (monthly)	..... VND	..... VND

THU NHẬP TỪ TÀI SẢN THANH KHOẢN CAO/ HIGH NET WORTH INCOME		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4'S SPOUSE INFORMATION
Số dư bình quân tiền gửi có kỳ hạn và không kỳ hạn trong 6 tháng Average CASA & Deposit fund in 6 months	..... VND	..... VND

NGHĨA VỤ NỢ/ DEBT OBLIGATIONS		
	THÔNG TIN NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4 INFORMATION	THÔNG TIN VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4/ CO-CREDIT APPLICANT 4'S SPOUSE INFORMATION
Nghĩa vụ nợ (hàng tháng) Debt obligation (monthly)	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thẻ tín dụng/ Credit Card: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Vay tiêu dùng tín chấp/ Unsecured personal loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Thấu chi/ Overdraft: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khoản vay thế chấp/ Secured Loan: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND
	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND	Khác/ Others: Tên Tổ chức tín dụng/ Name of credit institutions: Tổng dư nợ/ Total outstanding amount: .....VND

D. THÔNG TIN TÀI SẢN BẢO ĐẢM/ INFORMATION OF COLLATERAL									
Địa chỉ tài sản bảo đảm Collateral address								
Loại tài sản bảo đảm Collateral type	<input type="checkbox"/> Nhà đất/ Landed House <input type="checkbox"/> Biệt thự/ Villa <input type="checkbox"/> Căn hộ/ Apartment <input type="checkbox"/> Nhà phố thương mại/ Shop house <input type="checkbox"/> Căn hộ đa chức năng/ Office-Tel <input type="checkbox"/> Đất trống/ Vacant Land								
Tình trạng Giấy Chứng Nhận Quyền Sử Dụng Đất Land Use Right Certificate status	<input type="checkbox"/> Đã có Giấy Chứng Nhận/ Land Use Right Certificate has been issued <input type="checkbox"/> Đang xây dựng (có hợp đồng mua bán với chủ đầu tư) và dự kiến hoàn thành xây dựng trong vòng: / Under construction (there is a sale and purchase agreement with the relevant developer) and it is expected to be completed within: <input type="checkbox"/> Khác/ Other:								
Chủ sở hữu tài sản bảo đảm (hoặc chủ sở hữu dự kiến) và mối quan hệ với Người đề nghị vay chính (nếu có) Collateral Owner (or expect to own) and Relationship with the Main Credit Applicant (if any)	Họ và tên của chủ sở hữu tài sản 1/ Full Name of the Collateral Provider 1:								
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)</td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children</td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Khác/ Other</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)	<input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children	<input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant	<input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)		<input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4		
<input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)	<input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children	<input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant							
<input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)		<input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4							
		<input type="checkbox"/> Khác/ Other							
	Họ và tên của chủ sở hữu tài sản 2/ Full Name of the Collateral Provider 2:								
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)</td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children</td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Khác/ Other</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)	<input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children	<input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant	<input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)		<input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4		
<input type="checkbox"/> Cha mẹ/ Parent (Father/Mother)	<input type="checkbox"/> Vợ chồng/ Spouse <input type="checkbox"/> Con/ Children	<input type="checkbox"/> Người đề nghị vay chính/ Main Credit Applicant							
<input type="checkbox"/> Anh/ Chị/ Em/ Sibling (Brother/Sister)		<input type="checkbox"/> Người đồng vay 1/2/3/4/ Co-Credit Applicant 1/2/3/4							
		<input type="checkbox"/> Khác/ Other							
Họ và tên chủ sở hữu tài sản/ chủ đầu tư Full name of Asset Owner/Developer								
Giấy Chứng Nhận Số Land Use Right Certificate No.								
Diện tích (Đất/ Căn hộ) Area (Land/ Apartment)	Đất/ Diện tích sử dụng/ Diện tích xây dựng/ Land/Usable area/Construction aream ²								
Giá trị ước tính (bởi Người đề nghị vay chính) Estimated value (by the Main Credit Applicant)VND								

E. PHƯƠNG ÁN VAY VỐN/ LOAN BORROWING PLAN

Chuyển nợ từ TCTD khác Refinanced loan	<input type="checkbox"/> Không/ No	<input type="checkbox"/> Có/ Yes	Từ/ From:	
Mục đích vay Loan Purpose	Giải ngân Disbursement	Tổng giá trị mua bán/ giá trị hợp đồng Total purchase Price/Contract Price	Số tiền vay/ Loan amount	Vui lòng nêu rõ khoản vốn tự có/ các nguồn tự có khác (đã thanh toán) Self-fund/ other available sources (Already repaid) please specify
Mua bất động sản dân cư/ Purchasing residential property Địa chỉ/ Address: <input type="checkbox"/> Là địa chỉ tài sản bảo đảm/ Same as collateral <input type="checkbox"/> Địa chỉ khác/ Other address:	Tổng cộng/ Total: <input type="checkbox"/> Giải ngân cho Chủ đầu tư/ To Developer <input type="checkbox"/> Giải ngân cho Người bán/ TCTD (nếu là chuyển)/ To Seller/Credit institution (for refinanced loan)	.....VND VND VND	.....VND VND VND	.....VND VND VND
<input type="checkbox"/> Để xây nhà/ For Construction (vui lòng nêu chi tiết xây dựng/ please specify construction details)..... <input type="checkbox"/> Để cải tạo nhà/ For Renovation (vui lòng nêu chi tiết cải tạo/ please specify renovation details)..... <input type="checkbox"/> Để sửa nhà/ For Reparation (vui lòng nêu chi tiết sửa nhà/ please specify reparation details).....	Tổng cộng/ Total: <input type="checkbox"/> Giải ngân cho Nhà thầu/ TCTD khác (trường hợp chuyển nợ)/ To Contractor/ Credit institution (for refinanced loan)	.....VND VND	.....VND VND	.....VND VND

<input type="checkbox"/> Để trang trí nhà/ For Decoration (vui lòng nêu chi tiết trang trí/ please specify decoration details)..... Địa chỉ/ Address: <input type="checkbox"/> Là địa chỉ tài sản bảo đảm/ Same as collateral <input type="checkbox"/> Địa chỉ khác/ Other address: <i>(Lưu ý: cần có Giấy phép xây dựng khi xây nhà/ Note: Construction will need construction pe</i>				
TOTAL		.....VND	.....VND	.....VND
Thời hạn vay/ Loan Tenor	..... months			
Kỳ thay đổi lãi suất/ Repricing Tenor	<input type="checkbox"/> 1M <input type="checkbox"/> 3M <input type="checkbox"/> 6M <input type="checkbox"/> 12M			

F. CAM KẾT CHUNG/ GENERAL UNDERTAKINGS

1. Tôi/Chúng tôi theo đây xác nhận rằng mọi thông tin cung cấp trong Đơn đề nghị vay vốn này và bất kỳ thông tin/tài liệu nào khác được cung cấp cho Ngân Hàng theo Đơn đề nghị vay vốn đều hoàn toàn chính xác, đúng sự thật, hoàn chỉnh và được cập nhật mới nhất. Tôi/chúng tôi cũng khẳng định và bảo đảm rằng mọi thông tin do tôi/chúng tôi cung cấp đều đúng sự thật và chính xác trên mọi khía cạnh; không có thông tin nào đã hoặc hiện đang sai lệch do bị bỏ sót hoặc vì lý do khác vào ngày thông tin được cung cấp. Tôi/Chúng tôi cũng xác nhận rằng không có thông tin nào bị cố tình che giấu.

I / We hereby confirm that all information provided in this Application and any other information / document(s) provided to the Bank in accordance with this Application is completely accurate, true, complete and most updated. In addition, I / we further represent and warrant that all information given by me / us is true and accurate in all aspects and no information was or is misleading by omission or otherwise as at the date such information is given. I / We further confirm that there's no deliberately concealed information.

2. Tôi/Chúng tôi đồng ý và chấp thuận rằng Ngân Hàng có quyền đánh giá, định giá bất động sản, thẩm định bất động sản, tìm kiếm thông tin, xác minh và cung cấp thông tin liên quan đến tôi/chúng tôi từ hoặc cho bất kỳ bên thứ ba nào khác theo các quy định và chính sách của Ngân Hàng và quy định của pháp luật. Tôi/Chúng tôi cam kết sẽ thực hiện, sẽ yêu cầu bất kỳ bên thứ ba liên quan nào thực hiện mọi hành vi cần thiết và phù hợp để tạo điều kiện cho bất kỳ bên thứ ba hoặc nhân viên nào được Ngân Hàng sử dụng để thực hiện việc đánh giá, định giá bất động sản và thẩm định bất động sản một cách kịp thời và hiệu quả.

I / We agree that the Bank can do assessment, property evaluation, property appraisal, information search, verify and provide information related to me / us from or to any third party in accordance with the Bank's regulations and policies and applicable laws. I / We undertake that I / we shall perform, and procure any relevant third party to perform, all necessary and appropriate measures to facilitate any third party or staff engaged by the Bank to conduct assessment, property evaluation and property appraisal in a timely and effective manner.

3. Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng đề nghị của tôi/chúng tôi theo Đơn đề nghị vay vốn này sẽ do Ngân Hàng toàn quyền quyết định. Ngân Hàng có quyền từ chối hoặc chấp thuận cấp khoản vay cho tôi/chúng tôi theo các điều khoản và điều kiện mà Ngân Hàng thấy phù hợp. Tôi/chúng tôi đồng ý rằng trong trường hợp khoản vay theo Đơn đề nghị vay vốn này được chấp thuận, tôi/chúng tôi sẽ ký kết hợp lệ các tài liệu vay, (các) tài liệu bảo đảm và/hoặc các tài liệu khác ("**các Tài Liệu Giao Dịch**") tuân thủ theo chính sách của Ngân Hàng và các quy định của pháp luật, bao gồm nhưng không giới hạn trong việc đăng ký tài sản bảo đảm với cơ quan nhà nước có thẩm quyền và các công việc cần thiết khác. Trong trường hợp có nội dung không nhất quán trong các điều khoản và điều kiện của Đơn đề nghị vay vốn này với các Tài Liệu Giao Dịch mà tôi/chúng tôi sẽ ký lập, tôi/chúng tôi đồng ý rằng các điều khoản và điều kiện tại các Tài Liệu Giao Dịch sẽ được ưu tiên áp dụng.

I / We agree that my / our request for loan facility under this Application is subject to the Bank's discretion. The Bank may reject or approve the loan facility to me / us with terms and conditions as the Bank deems appropriate. I / We agree that upon the loan facility requested under this Application has been approved, I / we shall duly execute and/or enter into loan document(s), security document(s) and/or other documents required by the Bank ("**Transaction Documents**") in accordance with the Bank's internal policies, and the applicable laws and regulations, including but not limited to the registration of the secured asset with any relevant governmental authority. For any inconsistency between the terms and conditions under this Application and those under the Transaction Documents to be entered into by me / us, I / we agree that the terms and conditions under the Transaction Documents shall prevail.

4. Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng trong trường hợp tại bất kỳ thời điểm nào nếu Ngân Hàng thấy rằng bất kỳ thông tin nào do tôi/chúng tôi cung cấp tại Đơn đề nghị vay vốn này là không chính xác, không đúng sự thật, gian trá hoặc không hoàn chỉnh thì Ngân Hàng, theo toàn quyền quyết định của mình, có quyền yêu cầu hoàn trả ngay khoản vay và tôi/chúng tôi có nghĩa vụ thực hiện việc hoàn trả.

I / We agree that if at any time, it proves to the Bank that any of the information provided by me / us in this Application is / are inaccurate, untrue, false, or incomplete, the Bank shall have the right to demand immediate repayment of the loan facility subject to the Bank's discretion, and I / we shall be under obligation to make such repayment.

5. Tôi/Chúng tôi đồng ý và thừa nhận rằng Ngân Hàng có quyền đình chỉ và/hoặc chấm dứt các Tài Liệu Giao Dịch và/hoặc từ chối khoản vay, một phần hay toàn bộ, theo Đơn đề nghị vay vốn này vào bất kỳ thời điểm nào bằng cách gửi thông báo trước cho tôi/chúng tôi. Trong trường hợp này, Ngân Hàng sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm cho bất kỳ thiệt hại nào có thể phát sinh trong các trường hợp như sau:

I/We agree and acknowledge that the Bank may suspend and/or terminate the Transaction Documents and/or reject the loan/facility under this Application, at any time, either in whole or in part, by serving prior notice to me/us, and the Bank will not be responsible for any damage which may arise therefrom in the event that:

- i. Tôi/Chúng tôi vi phạm hoặc không tuân thủ bất kỳ điều khoản và/hoặc điều kiện nào được cung cấp trong Đơn đề nghị vay vốn này và/hoặc các Tài Liệu Giao Dịch;
I/we breach or violate any terms and/or conditions provided in this Application and/or the Transaction Documents;
 - ii. Ngân Hàng có lý do nghi ngờ rằng tôi/chúng tôi đã phạm tội hoặc dự định phạm tội theo quy định của pháp luật hiện hành hoặc thực hiện bất kỳ hành động nào có thể gây thiệt hại cho Ngân Hàng hoặc bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác /
The Bank has reasonable suspicion that I/we have committed the offense, or attempts to commit the offense as prescribed by applicable laws or regulations, or do any action possibly causing damage to the Bank or any other individual or entity;
 - iii. Ngân Hàng phát hiện rằng tôi/chúng tôi đã làm giả tài liệu và/hoặc sử dụng danh tính của người khác, bất kể người đó có đồng ý cho hành động nói tại đây hay không nhằm mục đích đề nghị vay theo Đơn đề nghị vay vốn này, bất kể rằng tôi/chúng tôi có cố ý gian lận hay không; và/hoặc
The Bank finds that I/we have falsified documents and/or assumed another person's identity, whether or not that person has given consent for such action, to apply for financing under this Application, regardless of whether or not I/we intentionally commit fraud or not; and/or
 - iv. Ngân Hàng phải tuân thủ các quy định pháp luật áp dụng và/hoặc yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền.
The Bank must comply with the applicable laws and regulations and/or a request of a relevant authority.
6. Tôi/Chúng tôi sẽ bồi thường cho Ngân Hàng và giữ cho Ngân Hàng được bồi thường đầy đủ và hiệu quả trước và chống lại mọi tổn thất, khiếu nại, thiệt hại, chi phí, khoản phí, phí tổn, nghĩa vụ, yêu cầu, tố tụng và bất kỳ hành động nào khác mà Ngân Hàng có thể phải chịu hoặc gánh chịu hoặc có thể được bất kỳ người nào đưa ra hoặc thiết lập chống lại Ngân Hàng, phát sinh từ hoặc liên quan đến (i) bất kỳ hành vi hoặc thiếu sót cố ý, bất hợp pháp hoặc vô ý nào của tôi/chúng tôi theo Đơn đề nghị vay vốn này; và/hoặc (ii) bất kỳ vi phạm nào đối với Đơn đề nghị vay vốn này của tôi/chúng tôi.

I/We shall compensate the Bank and keep the Bank fully and effectively compensated from and against any and all losses, claims, damages, costs, charges, expenses, liabilities, demands, proceedings and any other actions which the Bank may sustain or incur, or which may be brought or established against the Bank by any person and which arise out of or in relation to (i) any willful, unlawful or negligent act or omission of me/us under this Application; and/or (ii) any breach of this Application by me/us.

7. Tôi/Chúng tôi hiểu rằng mình có thể được yêu cầu tải lên và/hoặc đệ trình các tài liệu cần thiết để hỗ trợ cho Đơn đề nghị vay vốn này. Ngoài ra, Ngân Hàng có quyền yêu cầu tôi/chúng tôi cung cấp các tài liệu gốc hoặc yêu cầu các tài liệu bổ sung khi Ngân Hàng xét thấy cần thiết.

I/We understand that I/we may be required to upload and/or provide necessary documents to support this Application. In addition, the Bank has the right to request me/us for the original documents or request additional documents as it considers necessary.

8. Tôi/ Chúng tôi đồng ý và thừa nhận rằng, vào bất kỳ thời điểm nào trước khi ký kết hợp đồng vay và/hoặc hợp đồng thế chấp có liên quan, Ngân Hàng có quyền điều chỉnh các điều khoản và điều kiện (bao gồm số tiền cho vay) theo Thư Chấp Thuận Khoản Vay để phù hợp với chính sách nội bộ của Ngân Hàng. Các điều khoản và điều kiện được nêu trong Thư Chấp Thuận Khoản Vay mới nhất, cũng như trong hợp đồng vay và/hoặc hợp đồng thế chấp có liên quan, sẽ có hiệu lực hơn bất kỳ điều khoản và điều kiện nào trước đó.

I/We acknowledge and agree that, at any time prior to the execution of the relevant loan agreement and/or mortgage agreement, the Bank reserves the rights to adjust the terms and conditions (including the facility amount) under the Loan Approval Letter to be in accordance with the Bank's internal policy. The terms and conditions specified in the latest loan approval letter, as well as in the relevant loan agreement and/or mortgage agreement, shall prevail over any preceding terms and conditions.

9. Đơn đề nghị vay vốn này được lập bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Trong trường hợp có bất kỳ xung đột nào giữa phần tiếng Việt và tiếng Anh, phần tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng. Đơn này là một phần không thể tách rời của các Tài Liệu Giao Dịch.

This Application is made in Vietnamese and English. In case there is any conflict between Vietnamese and English language, the Vietnamese language shall prevail. This Application is an integral part of the Transaction Documents.

10. Trong trường hợp các bên đề nghị trong Đơn đề nghị vay vốn này bao gồm cả Người đề nghị vay chính và Người đồng vay, tôi/chúng tôi đồng ý và xác nhận rằng Người đồng vay đã chỉ định Người đề nghị vay chính là bên liên hệ duy nhất trong mọi liên lạc với Ngân Hàng và Người đồng vay sẽ chịu ràng buộc bởi mọi quyết định, thông báo và tuyên bố do Người đề nghị vay chính đưa ra đối với Ngân Hàng. Bất kỳ thông báo, tài liệu hoặc thông tin nào do Ngân Hàng gửi đến Người đề nghị vay chính đều được coi là đã được Người đồng vay nhận được. Người đề nghị vay chính theo đây xác nhận rằng mình sẽ ngay lập tức thông báo cho Người đồng vay về mọi thông báo, tài liệu hoặc thông tin nhận được từ Ngân Hàng.

In case the Credit Applicants in this Application comprise of both the Main Credit Applicant and the Co-Credit Applicant(s), I/we hereby agree and acknowledge that the Co-Credit Applicant(s) appoint the Main Credit Applicant as the sole contact for all communications with the Bank and the Co-Credit Applicant(s) shall be bound by all decisions, notices and statements made by the Main Credit Applicant towards the Bank. Any notices, documents, or information provided to the Main Credit Applicant by the Bank shall be deemed to have been received by the Co-Credit Applicant(s). The Main Credit Applicant hereby acknowledges that he/she will immediately inform the Co-Credit Applicant(s) of any notices, documents, or information received from the Bank.

CHẤP THUẬN BỔ SUNG/ ADDITIONAL CONSENT

o Tôi/Chúng tôi mong muốn đăng ký sử dụng dịch vụ bảo hiểm tài sản do ông công ty Bảo hiểm PVI hoặc một doanh nghiệp bảo hiểm khác trong danh sách được phê duyệt của Ngân Hàng (“**Doanh Nghiệp Bảo Hiểm**”). Tôi/Chúng tôi nhất trí, chấp thuận và cho phép Ngân Hàng cung cấp và chuyển dữ liệu cá nhân của tôi/chúng tôi (bao gồm nhưng không giới hạn trong các dữ liệu cá nhân nhạy cảm của tôi/chúng tôi như thông tin định danh khách hàng, thông tin tài khoản hay thông tin giao dịch v.v.) và/hoặc các thông tin liên quan khác cho Doanh Nghiệp Bảo Hiểm và doanh nghiệp này được quyền xử lý các dữ liệu cá nhân của tôi/chúng tôi cho các mục đích sau:

I/We wish to subscribe to property insurance provided by PVI Insurance Corporation or another insurer under the approved list of the Bank (“**Insurer**”). I/We hereby agree, consent and authorize the Bank to provide and transfer my/our personal data (including without limitation to my/our sensitive personal data such as customer identification information, account information, transaction information, etc.) and/or other relevant information to the Insurer and the Insurer is eligible to process my/our personal data for the following purposes:

- để cấp bảo hiểm tài sản cho tôi/chúng tôi;
providing property insurance to me/us;
- để liên lạc với tôi/chúng tôi về việc đề nghị cấp bảo hiểm tài sản; và/hoặc
contacting me/us to offer property insurance to me/us; and/or
- để xử lý, nghiên cứu và phân tích nhằm mục đích đề nghị cung cấp dịch vụ bảo hiểm tài sản.
processing, researching, and analyzing for the purpose of offering the property insurance service.

Tôi/Chúng tôi xác nhận tôi/chúng tôi đã được cung cấp đầy đủ, đã đọc, hiểu và đồng ý với Các Điều Khoản & Điều Kiện Chung Liên Quan Đến Khoản Vay của Ngân Hàng trước khi ký Đơn đề nghị vay vốn này.

I / We hereby confirm that I / we have been fully provided with, read, understood, and agreed to the General Terms & Conditions of Loan Facility of the Bank before entering into this Application.

NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH
MAIN CREDIT APPLICANT

VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỀ NGHỊ VAY CHÍNH
MAIN CREDIT APPLICANT'S SPOUSE

.....

.....

(.....)

(.....)

/ /

/ /

**NGƯỜI ĐỒNG VAY 1
CO-CREDIT APPLICANT 1**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 1
CO-CREDIT APPLICANT 1'S Spouse**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**NGƯỜI ĐỒNG VAY 2
CO-CREDIT APPLICANT 2**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 2
CO-CREDIT APPLICANT 2'S SPOUSE**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**NGƯỜI ĐỒNG VAY 3
CO-CREDIT APPLICANT 3**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 3
CO-CREDIT APPLICANT 3'S SPOUSE**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**NGƯỜI ĐỒNG VAY 4
CO-APPLICANT 4**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

**VỢ/ CHỒNG CỦA NGƯỜI ĐỒNG VAY 4
SPOUSE OF CO-APPLICANT 4**

.....
(.....)
□□ / □□ / □□□□

Phần dành cho Ngân Hàng/ For Bank*(Thông tin bán hàng/ Sales Information)*

Tên và chữ ký/

Name & signed-off :

Mã số nhân viên/

KBank ID :

Nhóm/ Team :

.....

Điện thoại/ Tel :

.....

Mã số Chương trình/

Chiến dịch/

Program/

Campaign code:

Mã sản phẩm/

Product code:

Mã giới thiệu/

Referrer code:

Công ty giới

thiệu/môi giới/

Home agency/

Broker/referral

company

Hướng dẫn/ Guideline

Mỗi Người đề nghị vay sẽ ký riêng cho phần này/ Each Credit Applicant will execute this section separately

G. DATA DISCLOSURE FOR CONSIDERATION AND APPROVAL

Theo Đơn đề nghị vay vốn này, tôi, với tư cách là Người đề nghị vay chính/ vợ/ chồng của Người đề nghị vay chính/ Người đồng vay 1/ vợ/ chồng của Người đồng vay 1/ Người đồng vay 2/ vợ/ chồng của Người đồng vay 2/ Người đồng vay 3/ vợ/ chồng của Người đồng vay 3/ Người đồng vay 4/ vợ/ chồng của Người đồng vay 4, đồng ý cung cấp cho Ngân Hàng những thông tin chi tiết như sau:

Under this Application, I, as the Main Credit Applicant/ the Main Credit Applicants Spouse/ the Co-Credit Applicant 1/ the Co-Credit Applicant 1's Spouse/ the Co-Credit Applicant 2/ the Co-Credit Applicant 2's Spouse/ the Co-Credit Applicant 3/ the Co-Credit Applicant 3's Spouse/ the Co-Credit Applicant 4/ the Co-Credit Applicant 4's Spouse, agrees to provide the Bank my details as follows:

Họ và tên :
Full name
Số CCCD/ CC :
ID Number
Địa chỉ thường trú :
Residential address
Số điện thoại :
Phone number
Thư điện tử :
E-mail

Theo đây tôi xin xác nhận rằng/ I hereby further agree that:

1. Tôi ký lập Đơn đề nghị vay vốn này nhằm mục đích xử lý dữ liệu cá nhân và thông tin tín dụng của mình với Ngân Hàng có địa chỉ đăng ký tại Tòa nhà Sun Wah Tower, số 115 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam, Giấy Phép Thành lập Chi Nhánh Ngân Hàng Nước Ngoài số 04/GP-NHNN do Ngân Hàng Nhà Nước Việt Nam ban hành vào ngày 19/01/2021, Đại diện theo pháp luật: Ông Chatuporn Boozaya-Angool. Ngân Hàng được quyền xác minh, sử dụng, chuyển giao, xử lý và thu thập thông tin, bất kể là dữ liệu cá nhân nhạy cảm và/hoặc cơ bản của tôi cho mục đích xem xét đơn đề nghị và phê duyệt Đơn đề nghị vay vốn.

I execute this Application for processing of my personal data and credit information with the Bank with its registered address at Sun Wah Tower, 115 Nguyen Hue Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam, Foreign Bank Branch Establishment License No. 04/GP-NHNN issued by the State Bank of Vietnam on 19 January 2021, Legal Representative: Mr. Chatuporn Boozaya-Angool. The Bank is authorized to verify, use, transfer, process and collect information whether it is my sensitive personal data and/or basic personal data for the purpose of consideration of application and approval of this Application.

2. Trong phạm vi được pháp luật cho phép, tôi cũng xác nhận, đồng ý và chấp thuận bổ sung việc Ngân Hàng xử lý dữ liệu cá nhân của mình, kể cả dữ liệu cá nhân cơ bản và/hoặc dữ liệu cá nhân nhạy cảm, bao gồm nhưng không giới hạn ở tên riêng, tên họ, thông tin tín dụng, số căn cước công dân/chứng minh nhân dân, thông tin tài chính, địa chỉ và/hoặc các thông tin khác và chuyển dữ liệu đó cho NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK cùng với các công ty con/bên liên kết của NGÂN HÀNG ĐẠI CHÚNG TNHH KASIKORNBANK, các công ty dịch vụ thuê ngoài của Ngân Hàng, các đại lý của Ngân Hàng, các đối tác kinh doanh của Ngân Hàng, các nhà thầu phụ của Ngân Hàng, liên minh hợp tác thương hiệu, các bên nhận chuyển giao quyền/nghĩa vụ tiềm năng, các bên nhận chuyển giao quyền/nghĩa vụ và các nhà cung cấp dịch vụ cơ sở dữ liệu đám mây trong hay ngoài Việt Nam nhằm mục đích (i) ký kết và thực hiện các Tài Liệu Giao Dịch; (ii) tạo điều kiện cho tôi thực hiện các nghĩa vụ của mình theo các Tài Liệu Giao Dịch; (iii) thực hiện phân tích tín dụng hoặc thẩm định tín dụng; (iv) thu hồi nợ; (v) quản trị rủi ro và/hoặc quản lý khiếu nại; (vi) quản lý/cung cấp dịch vụ cho tôi; (vii) phục vụ việc vận hành kinh doanh của Ngân Hàng; (viii) đối chiếu dữ liệu; và/hoặc (viii) tuân thủ các quy định pháp luật áp dụng.

To the extent permitted by law, I further acknowledge, agree and consent for the Bank to process my personal data, whether basic personal data and/or sensitive personal data, including but not limited to name, surname, credit information, identification number, financial information, address and/or other information and transfer such data to KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED together with the affiliates/subsidiaries of KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED, the Bank's outsourcing service providers, the Bank's agents, the Bank's business partners, the Bank's sub-contractors, co-branding alliances, prospective rights/obligations assignees, rights/obligations assignees and cloud computing service providers whether located in Vietnam or outside Vietnam for the purposes of (i) executing and implementing the Transaction Documents; (ii) facilitating me to perform its obligations under the Transaction Documents; (iii) conducting credit analysis or appraisal; (iv) debt collection; (v) risk management and/or complaint management; (vi) providing me the services/management; (vii) business operations of the Bank; (viii) data reconciliation; and/or (iv) complying with applicable laws and regulations.

3. Ngoài ra, tôi đồng ý và chấp thuận thêm rằng (những) người nhận dữ liệu cá nhân nêu trên được quyền xử lý dữ liệu cá nhân của tôi với cùng các mục đích nêu trên.

In addition, I further agree and consent to the recipient(s) mentioned above to process my personal data for the same purposes set out above.

Cho mục đích của Đơn đề nghị vay vốn này, "xử lý" có nghĩa là một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu cá nhân, như: thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy dữ liệu cá nhân hoặc các hành động khác có liên quan đến các hoạt động cho vay tín dụng do Ngân Hàng cung cấp.

For the purpose of this Application, "processing" means one or multiple activities that impact on personal data, including collection, recording, analysis, confirmation, storage, rectification, disclosure, combination, access, tracing, retrieval, encryption, decryption, copying, sharing, transmission, provision, transfer, deletion, destruction of personal data or other relevant activities related to credit lending activities offered by the Bank.

4. Tôi đồng ý và chấp thuận cho Ngân Hàng được khai thác dữ liệu, bao gồm dữ liệu cá nhân cơ bản và/hoặc dữ liệu cá nhân nhạy cảm (bao gồm nhưng không giới hạn trong thông tin tín dụng, thông tin xếp hạng tín dụng, thông tin tài khoản, thông tin về tiền gửi, thông tin về tài sản gửi, thông tin giao dịch, và/hoặc thông tin về tổ chức và/hoặc cá nhân là người bảo đảm), từ nguồn của bên thứ ba và/hoặc dữ liệu do nguồn của bên thứ ba tiết lộ nhằm xử lý và thực hiện các mục đích được nêu trong Đơn đề nghị vay vốn này. Các nguồn của bên thứ ba được đề cập tại điều khoản này bao gồm nhưng không giới hạn trong các đối tác kinh doanh và/hoặc bất kỳ người nào có giao kết hợp đồng với Ngân Hàng để tiến hành phân tích tín dụng cho Ngân Hàng nhằm cung cấp các dịch vụ tài chính cho tôi khi có yêu cầu và/hoặc hỗ trợ Ngân Hàng và tôi để Ngân Hàng có thể cung cấp sản phẩm tài chính cho tôi và/hoặc cho mục đích thu hồi nợ. Tôi hiểu rõ rằng Ngân Hàng có các quyền và nghĩa vụ liên quan đến việc xử lý dữ liệu theo pháp luật về thông tin cá nhân như được thu thập và/hoặc xử lý bởi Ngân Hàng và các nguồn của bên thứ ba và/hoặc đối tác kinh doanh của Ngân Hàng.

I agree and consent for the Bank to retrieve data, including basic and/or sensitive personal data (including without limitation credit information, credit rating information, account information, deposit information, deposited asset information, transaction information, and/or information about organizations and/or individuals as guarantors), from third party sources and/or data which are disclosed by third party sources to process and implement purposes set out in this Application. Third party sources mentioned in this clause include but are not limited to business partners and/or any person having underlying contract with the Bank for conducting credit analysis in order for the Bank to provide financial services to me upon request and/or serving the Bank and me in order for the Bank to grant financial accommodation to me and/or for the purpose of debt collection. I fully understand that the Bank has the rights and obligations relating to this data processing under the law regarding personal information collected and/or processed by the Bank, its third party's sources and/or business partners.

5. Tôi công nhận, đồng ý và chấp thuận bổ sung rằng Ngân Hàng được tôi cho phép khai thác và/hoặc lấy thông tin tín dụng của tôi từ và cung cấp thông tin tín dụng của tôi cho Công Ty Thông Tin Tín Dụng (được định nghĩa dưới đây) mà Ngân Hàng là một tổ chức tham gia theo Nghị định số 58/2021/NĐ-CP của Chính phủ ngày 10 tháng 6 năm 2021 (có thể được sửa đổi, bổ sung hay thay thế tùy từng thời điểm) nhằm phân tích, xử lý, đánh giá và tổng hợp dữ liệu thông tin tín dụng của tôi để đánh giá các nhu cầu tài chính và các mục đích hợp pháp khác theo quy định của pháp luật theo các điều kiện và điều khoản sau:

I further acknowledge, agree and consent that the Bank is authorized by me to exploit and/or obtain my credit information from and to provide my credit information to the Credit Information Company (as defined below) of which the Bank is a participating organization under the Government's Decree No. 58/2021/ND-CP dated 10 June 2021 (as amended, supplemented or replaced from time to time) in order to analyze, process, evaluate and synthesize my credit information data for assessing financial needs and other lawful purposes as prescribed by laws under the following terms and conditions:

- a. Công Ty Thông Tin Tín Dụng nghĩa là Công ty Cổ phần Thông tin Tín dụng Việt Nam với Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp số 0102547296 cấp lần đầu ngày 27 tháng 11 năm 2007 (như có thể được sửa đổi tại từng thời điểm).

The Credit Information Company means Vietnam Credit Information Joint Stock Company, Enterprise Registration Certificate No. 0102547296 firstly issued on 27 November 2007 (as amended from time to time).

- b. Trong trường hợp Công Ty Thông Tin Tín Dụng bị thu hồi Giấy Chứng Nhận Đủ Điều Kiện để cung ứng dịch vụ thông tin tín dụng, Ngân Hàng sẽ ngừng cung cấp thông tin tín dụng của tôi cho Công Ty Thông Tin Tín Dụng và thông tin tín dụng của tôi tại Công Ty Thông Tin Tín Dụng sẽ được xử lý theo quy định của Chính phủ về cung ứng dịch vụ thông tin tín dụng. Trong thời hạn tối đa 10 (mười) Ngày Làm Việc kể từ ngày Ngân Hàng nhận được thông báo của Công Ty Thông Tin Tín Dụng về kế hoạch xử lý thông tin tín dụng, Ngân Hàng sẽ thông báo cho tôi về kế hoạch nói trên.

In the event that the Credit Information Company has its Certificate of Eligibility to provide credit information services revoked, the Bank will stop providing my credit information to the Credit Information Company and my credit information at the Credit Information Company will be handled in accordance with the Government's regulations on the provision of credit information services. Within a maximum period of ten (10) Business Days from the date the Bank receives the notice from the Credit Information Company about the credit information processing plan, the Bank will notify me of such plan.

- c. Trong Đơn đề nghị vay vốn này, "Ngày Làm Việc" có nghĩa là một ngày (ngoại trừ thứ bảy, chủ nhật hoặc ngày nghỉ lễ theo quy định của pháp luật Việt Nam hoặc các ngày mà ngân hàng được yêu cầu phải đóng cửa hoạt động nhằm tuân thủ quyết định của cơ quan có thẩm quyền) mà Ngân Hàng mở cửa hoạt động kinh doanh bình thường tại Việt Nam.

In this Application, "Business Day" means a day (other than a Saturday, a Sunday or a public holiday as prescribed by the laws of Vietnam or the days on which a bank is required to close its business to comply with a decision of the competent authority) on which the Bank is open for general business in Vietnam.

- d. Nội dung của thông tin tín dụng của tôi được cung cấp và việc Ngân Hàng cung cấp thông tin tín dụng của tôi cho Công Ty Thông Tin Tín Dụng sẽ tuân thủ theo các quy định của Chính phủ về cung ứng dịch vụ thông tin tín dụng và/hoặc các quy định pháp luật có liên quan khác.

Contents of my credit information to be provided and the provision of my credit information by the Bank to the Credit Information Company shall comply with the Government's regulations on the provision of credit information services and/or other related laws and regulations.

- e. Thông tin tín dụng của tôi tại Công Ty Thông Tin Tín Dụng sẽ được xử lý theo các quy định về hoạt động cung ứng dịch vụ thông tin tín dụng của Chính phủ.

My credit information at the Credit Information Company will be processed in accordance with the Government's regulations on the provision of credit information services.

- f. Tôi xác nhận rằng Công Ty Thông Tin Tín Dụng có trách nhiệm đảm bảo lưu trữ và duy trì tính đầy đủ và chính xác của thông tin tín dụng của tôi do Ngân Hàng cung cấp. Tôi có quyền yêu cầu Công Ty Thông Tin Tín Dụng hoặc Ngân Hàng đảm bảo tính chính xác của thông tin tín dụng của mình khi có bằng chứng rõ ràng rằng thông tin tín dụng của tôi trong hệ thống của Công Ty Thông Tin Tín Dụng là không chính xác hoặc không đầy đủ.

I acknowledge that the Credit Information Company is responsible for ensuring the storage and maintenance in full and accuracy of my credit information provided by the Bank. I have the right to request the Credit Information Company or the Bank to ensure the accuracy of my credit information when there is clear evidence to prove my credit information in the system of the Credit Information Company is inaccurate or incomplete.

- g. Tôi khẳng định rằng mình hiểu và biết rõ rằng: (i) thông tin tín dụng được cung cấp bao gồm dữ liệu cá nhân nhạy cảm theo quy định của pháp luật về việc bảo vệ dữ liệu cá nhân; (ii) thông tin tín dụng gồm dữ liệu cá nhân nhạy cảm mà sẽ được thu thập, xử lý, và lưu trữ trong thời gian tối thiểu 05 (năm) năm, nhằm mục đích tạo lập các sản phẩm thông tin tín dụng bởi các phần mềm chuyên dụng của Công Ty Thông Tin Tín Dụng; và (iii) mọi sự đồng ý của tôi tại Đơn đề nghị vay vốn này là tự nguyện và trên cơ sở hiểu biết rõ ràng về các quyền của mình theo các quy định pháp luật có liên quan.

I affirm to understand and have clear awareness that: (i) the credit information provided includes sensitive personal data as stipulated by the laws regarding personal data protection; (ii) the credit information contains sensitive personal data that will be collected, processed, and stored for a minimum period of five (5) years, for the purpose of creating credit information products using specialized software provided by the Credit Information Company; and (iii) any consent I have provided under this Application is voluntary and based on a clear understanding of myself of its rights as per relevant legal provisions.

- h. Trong trường hợp có sự thay đổi đối với một quy định bắt buộc tại Nghị định số 58/2021/NĐ-CP dẫn đến thay đổi đối với (các) quy định hoặc tuyên bố nêu trên thì sự thay đổi trong Nghị định sẽ được coi là đã được bổ sung vào và thay thế cho quy định hoặc tuyên bố bị ảnh hưởng.

In case there is a change to a mandatory provision of Decree No. 58/2021/ND-CP resulting in a change to the foregoing provision or statement, such change in the decree shall be deemed to be incorporated into and replace the affected provision or statement.

6. Tôi xác nhận rằng mình có các quyền và nghĩa vụ đối với dữ liệu cá nhân như được nêu theo các quy định pháp luật áp dụng về bảo vệ dữ liệu cá nhân, các Tài Liệu Giao Dịch giữa tôi và Ngân Hàng và Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank được nêu dưới đây. Trong trường hợp tôi có bất kỳ thắc mắc hoặc khiếu nại nào liên quan đến việc xử lý dữ liệu cá nhân được nêu tại Đơn đề nghị vay vốn này, tôi có quyền liên hệ với Ngân Hàng theo thông tin liên hệ được nêu tại Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank. Ngân Hàng sẽ thực hiện các biện pháp an ninh cần thiết để bảo vệ dữ liệu cá nhân của tôi và ngăn ngừa bất kỳ hậu quả và thiệt hại tiềm tàng nào có thể xảy ra.

I acknowledge that I have rights and obligations towards my personal data as set out under applicable regulations on personal data protection, loan agreement/credit agreement/credit facility agreement and/or other agreement granting financial accommodation to me by the Bank, and the Bank's Personal Data Protection Policy Notice. If I have any question or complaint regarding personal data processing set out in this Application, I may contact the Bank per contact details set out in the Bank's Personal Data Protection Policy Notice. The Bank will implement necessary security measures to protect personal data and prevent any potential consequences and damage that may happen.

7. Trong trường hợp tôi cung cấp thông tin, dữ liệu cá nhân của bất kỳ người nào cho Ngân Hàng để Ngân Hàng thực thi bất kỳ hành động nào cho các mục đích nói trên, tôi cam kết rằng mình đã có được sự đồng ý của người đó hoặc đã dựa trên tiêu chí hay cơ sở được pháp luật cho phép để cung cấp thông tin của người đó cho Ngân Hàng và tôi đã thông báo chi tiết đến người này về việc xử lý, biên soạn, sử dụng và/hoặc tiết lộ dữ liệu cá nhân theo quy định của pháp luật. Tôi sẽ bồi hoàn cho Ngân Hàng bất kỳ phí tổn, lệ phí, thiệt hại, chi phí hoặc tổn thất nào mà Ngân Hàng phải gánh chịu do việc mình không tuân thủ quy định này.

In case that I provide the personal data of any other persons to the Bank for the purpose of the Bank's carrying out any acts which are related to the foregoing objectives, I warrant that I have obtained consent from such persons, or I have relied on criteria or grounds permissible under law to provide the personal data of such persons to the Bank, I have notified such persons about the details regarding the processing, compilation, use, and/or disclosure of personal data in accordance with the applicable laws and regulations. I will indemnify the Bank for any cost, charge, damage, expenses or loss incurred to the Bank due to my failure to comply with this provision.

8. Tôi cam đoan và thừa nhận rằng mình đã đọc, hiểu và chấp nhận Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank mà có thể xem tại: <https://www.kasikornbank.com.vn/VN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx> (có thể được Ngân Hàng sửa đổi và thông báo cho tôi tại từng thời điểm) ("**Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank**")

I represent and acknowledge that I read, understand and accept KBank's Personal Data Protection Policy Notice which is available at: <https://www.kasikornbank.com.vn/EN/about/Pages/Privacy-Policy.aspx> (as may be amended and notified to me from time to time by the Bank) ("**KBank Privacy Policy**")

Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank là một phần của thỏa thuận giữa tôi và Ngân Hàng về việc xử lý thông tin cá nhân. Trong trường hợp có bất kỳ mâu thuẫn nào giữa Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank và Đơn đề nghị vay vốn này, Đơn đề nghị vay vốn này sẽ được ưu tiên áp dụng.

KBank Privacy Policy (as may be amended and notified to me from time to time by the Bank) forms part of the agreement between me and the Bank for processing of my personal data. If there is any conflict between the KBank Privacy Policy and this Application, this Application shall prevail.

9. Tôi xác nhận và đồng ý rằng trong trường hợp chấp thuận của mình được đưa ra, gửi, nhận, thu thập hoặc xử lý thông qua mạng Internet (hoặc bất kỳ hình thức điện tử nào khác), chấp thuận đó sẽ được coi là chấp thuận hợp lệ và có thể thực thi để xử lý, tiết lộ hoặc sử dụng thông tin của tôi. Tôi sẽ không tranh cãi về tính hợp lệ, tính chính xác hoặc tính xác thực của chấp thuận của mình trên cơ sở chấp thuận đó tồn tại dưới hình thức dữ liệu điện tử được sử dụng làm bằng chứng về chấp thuận của cá nhân tôi.

I acknowledge and agree that where my consent is given, sent, received, collected or processed via the Internet (or any other electronic form), it shall be deemed as valid and enforceable consent to process, disclose or use its information, and I will not dispute the validity, accuracy or authenticity of its consent on the ground that it is in the form of electronic data used as evidence of my consent.

10. Phụ thuộc vào mục đích liên quan, dữ liệu cá nhân của tôi có được theo Đơn đề nghị vay vốn này sẽ được xử lý kể từ thời điểm dữ liệu đó được cung cấp cho Ngân Hàng cho đến khi (i) Đơn đề nghị vay vốn này bị từ chối này hoặc (ii) cho đến khi hoàn thành mục đích liên quan như được nêu tại Đơn đề nghị vay vốn này hoặc (iii) cho đến khi toàn bộ các khoản vay/khoản tín dụng còn tồn đọng của tôi theo các Tài Liệu Giao Dịch đã được hoàn trả, tùy thuộc vào sự kiện nào xảy ra muộn hơn.

Depending on the relevant purpose, my personal data obtained under this Application shall be processed from the time such data are provided to the Bank until (i) this Application is terminated or (ii) until the relevant purpose set out in this Application is completed or (iii) until all of my outstanding loans/credit facilities under the Transaction Documents have been repaid, whichever is later.

11. Tôi đồng ý và bảo đảm thêm rằng việc ký kết Đơn đề nghị vay vốn này là một trong các điều kiện tiên quyết để đăng ký sử dụng khoản tài trợ tài chính do Ngân Hàng cung cấp vì Ngân Hàng cần sử dụng dữ liệu cá nhân của tôi, bao gồm không giới hạn trong các thông tin tín dụng, để xem xét, phân tích và chấp thuận. Vì vậy, bằng văn bản này tôi khẳng định rằng mình (i) đã được cung cấp đầy đủ thông tin và (ii) đã được tư vấn và giải thích đầy đủ về nội dung của Đơn đề nghị vay vốn này. Ngoài ra, tôi đã đọc, hiểu và chấp thuận những quy định trong Đơn đề nghị vay vốn.

I further agree and warrant that entering into this Application is one of the primary conditions of applying for financial accommodation provided by the Bank because the Bank needs to use my personal data, including without limitation credit information, for consideration, analytics and approval. Therefore, I hereby confirm that I (i) have been provided with full information and (ii) have received full consultation and explanations about the content of this Application. Additionally, I have read, understood and accepted the provisions set forth in this Application.

12. Tôi hiểu rằng mình có các quyền và nghĩa vụ liên quan đến dữ liệu cá nhân theo quy định của pháp luật và Chính Sách Về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của KBank.

I understand that I have rights and obligations relating to my personal data as provided under the law and KBank Privacy Policy.

13. Tôi có thể rút lại sự đồng ý của mình bất kỳ lúc nào và tôi có thể liên hệ với Ngân Hàng nếu có bất kỳ câu hỏi và thắc mắc nào liên quan đến dữ liệu cá nhân của mình qua Trung tâm Chăm sóc khách hàng của Ngân Hàng theo số điện thoại: +8428 3821 8888.

I can withdraw my consent at any time and I may contact the Bank for any questions and concerns relating to my personal data at K-Contact Center, Tel. +8428 3821 8888.

Tại đây tôi khẳng định rằng mình đã được tư vấn đầy đủ, đã hiểu và đồng ý với phần nội dung này.
I hereby confirm that I have been fully provided with, read, understood, and agreed to this section.

Chữ ký/ Signed _____

(_____)

Ngày/ Date / /